



mun. Chișinău, str. P. Rareș, nr.18,
Republica Moldova, MD-2005,
tel./fax:(+ 373 22) 218768
e-mail: info@csj.md

Chișinău, P. Rareș, 18 street,
Republic of Moldova, MD-2005,
tel./fax:(+373 22) 218768
e-mail: info@csj.md

Nr. 2rac-34/20 din 17 iunie 2020

ÎM "Moldcell,, SA
mun. Chișinău, str. Belgrad, 3

AO Asociația Națională Copyright
mun. Chișinău, str. Moara Roșie, 19, of. 6

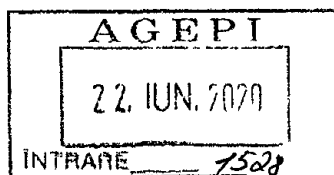
AGEPI
mun. Chișinău, str. A. Doga, 24/1

Prin prezenta vă expediem copia deciziei/încheierii Colegiului civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție din 17.06.2020.
Anexă: copia deciziei/încheierii

Președintele interimar al Colegiului civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție

T. Chișca-Doneva

ex. Sergiu Sîrbu



Dosarul nr. 2rac-34/20

Prima instanță - (Judecătoria Chișinău, sediul Rîșcani) jud: C. Guzun

Instanța de apel - (Curtea de Apel Chișinău) jud: L. Bulgac, G. Dașchevici, A. Panov

ÎNCHEIERE

17 iunie 2020

mun. Chișinău

Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ
al Curții Supreme de Justiție,

în componența:

Președintele completului, judecătorul
judecătorii

Dumitru Mardari
Nicolae Craiu
Iurie Bejenaru

examinând admisibilitatea recursului declarat de Întreprinderea Mixtă „Moldcell” Societate pe Acțiuni și recursului declarat de Asociația Obștească „Asociația Națională Copyright”,

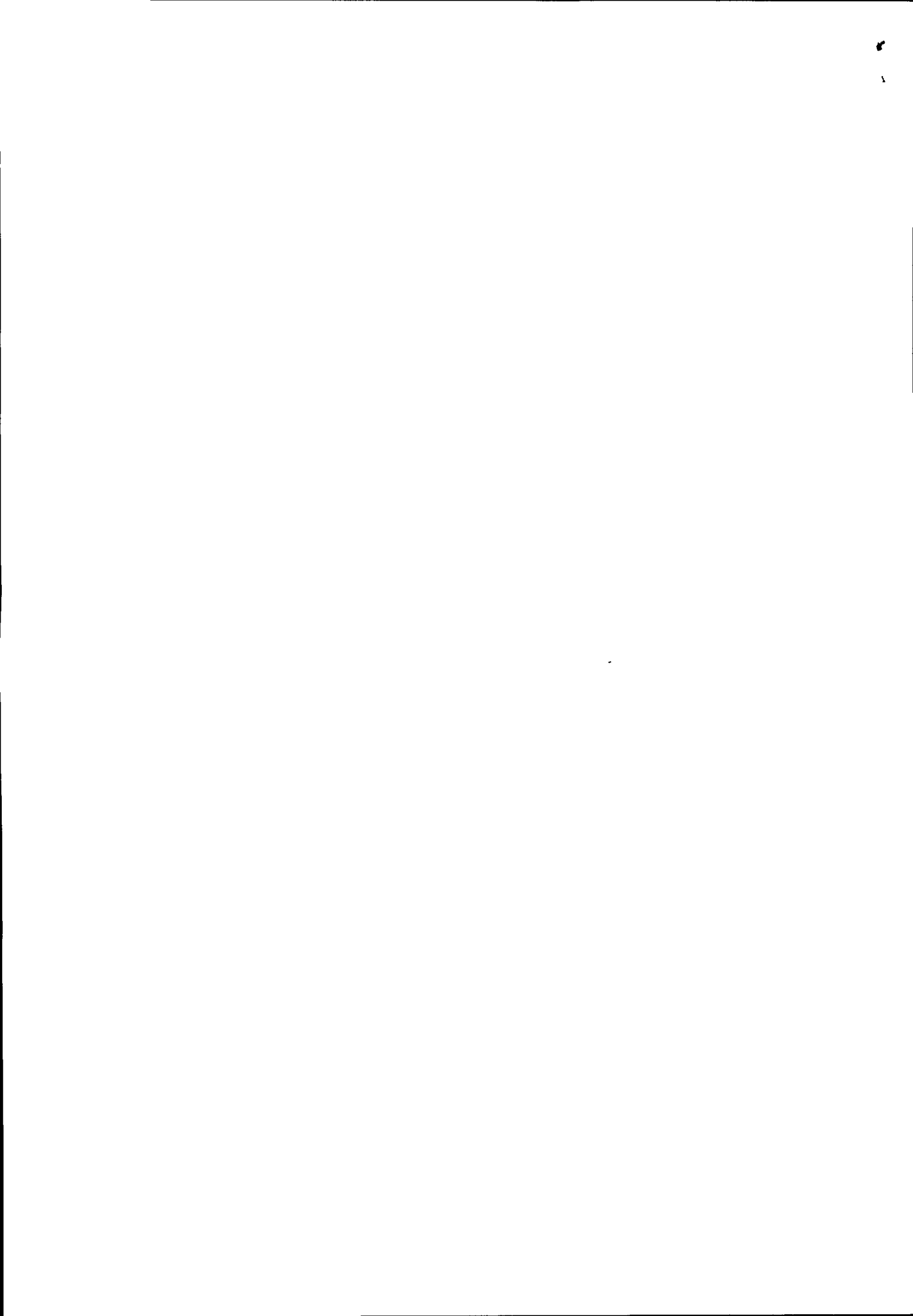
în cauza civilă intentată la cererea de chemare în judecată depusă de Asociația Obștească „Asociația Națională Copyright” împotriva Întreprinderii Mixte „Moldcell” Societate pe Acțiuni, intervenient accesoriu Agenția de Stat pentru Proprietate Intelectuală, cu privire la încasarea remunerației compensatorii, repararea prejudiciului moral și compensarea cheltuielilor de judecată,

împotriva deciziei din 28 noiembrie 2019 a Curții de Apel Chișinău,

c o n s t a t ă:

La 30 mai 2017, AO „Asociația Națională Copyright” a depus cerere de chemare în judecată împotriva ÎM „Moldcell” SA, intervenient accesoriu Agenția de Stat pentru Proprietatea Intelectuală (AGEPI), cu privire la încasarea remunerației compensatorii, repararea prejudiciului moral și compensarea cheltuielilor de judecată.

Prin hotărârea din 12 decembrie 2018 a Judecătoriei Chișinău, sediul Rîșcani, cererea de chemare în judecată a fost admisă parțial. S-a încasat de la ÎM „Moldcell” SA în beneficiul AO „Asociația Națională Copyright” suma de 7 005 966 de lei, cu titlu de remunerație compensatorie pentru perioada 1 ianuarie 2015 - 29 mai 2017. S-a încasat de la ÎM „Moldcell” SA în beneficiul AO „Asociația Națională Copyright”, cu titlu de cheltuieli pentru asistență juridică, suma de 6 750 de lei. S-a încasat de la ÎM „Moldcell” SA în beneficiul Statului, taxa de stat neachitată de



reclamant la depunerea acțiunii, în sumă de 50 000 lei. În rest, pretenția privind repararea prejudiciului moral, s-a respins ca fiind neîntemeiată.

ÎM „Moldcell” SA și AO „Asociația Națională Copyright” au contestat cu apel hotărârea din 12 decembrie 2018 a Judecătoriei Chișinău, sediul Rîșcani.

Prin decizia din 28 noiembrie 2019 a Curții de Apel Chișinău, s-a respins ca neîntemeiat apelul declarat de ÎM „Moldcell” SA și apelul incident depus de AO „Asociația Națională Copyright” și s-a menținut hotărârea din 12 decembrie 2018 a Judecătoriei Chișinău sediul Rîșcani.

La 13 decembrie 2019, ÎM „Moldcell” SA a declarat recurs împotriva deciziei din 28 noiembrie 2019 a Curții de Apel Chișinău, solicitând admiterea recursului, casarea integrală a deciziei instanței de apel și a hotărârii primei instanțe, cu pronunțarea unei hotărâri noi prin care cererea de chemare în judecată să fie respinsă sau trimiterea cauzei la rejudecare în instanța de fond, în temeiul art. 432 alin. (3) lit. b) din Codul de procedură civilă și compensarea cheltuielilor de judecată.

La 5 februarie 2020, și AO „Asociația Națională Copyright” a declarat recurs împotriva deciziei din 28 noiembrie 2019 a Curții de Apel Chișinău, solicitând admiterea recursului, casarea hotărârii primei instanțe și a deciziei instanței de apel în partea în care a fost respinsă cerința cu privire la repararea prejudiciului moral, cu admiterea integrală a cererii privind încasarea de la ÎM „Moldcell” SA a sumei despăgubirii pentru prejudiciul moral cauzat prin întârzierea achitării remunerației compensatorii titularilor de drepturi de autor și conexe.

Prin referința din 2 martie 2020, AGEPI a indicat că decizia privind admiterea sau respingerea recursului urmează a fi luată de Curte, deoarece nu au fost invocate careva pretenții față de agenție.

La 4 mai 2020, AO „Asociația Națională Copyright” și ÎM „Moldcell” SA au depus cereri prin care au solicitat admiterea cererilor de retragere a recursurilor depuse împotriva deciziei din 28 noiembrie 2019 a Curții de Apel Chișinău și încetarea procedurii în recurs.

Prin cererile depuse, recurenții AO „Asociația Națională Copyright” și ÎM „Moldcell” SA au indicat că au convenit asupra încetării procedurii de recurs aflat pe rol la Curtea Supremă de Justiție, în condițiile unei tranzacții de împăcare confirmate de mediator.

Recurenții au declarat că efectele aditerii retragerii recursului și încetării procedurii în recurs le sunt cunoscute.

Examinând cererile privind retragerea recursurilor depuse de AO „Asociația Națională Copyright” și ÎM „Moldcell” SA, Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție ajunge la concluzia de a le admite și de a înceta procedura în recurs, din considerentele ce urmează.

În conformitate cu art. 27 din Codul de procedură civilă, disponibilitatea în drepturi se afirmă în posibilitatea participanților la proces, în primul rând a părților,

de a dispune liber de dreptul subiectiv material sau de interesul legitim supus judecății, precum și de a dispune de drepturile procedurale, de a alege modalitatea și mijloacele procedurale de apărare.

Instanța nu admite dispunerea de un drept sau folosirea modalității de apărare dacă aceste acte contravin legii or încalcă drepturile sau interesele legitime ale persoanei.

Conform art. 56 alin. (1) din Codul de procedură civilă, participanții la proces sunt în drept să ia cunoștință de materialele dosarului, să facă extrase și copii de pe ele, să solicite recuzări, să prezinte probe și să participe la cercetarea lor, să pună întrebări altor participanți la proces, martorilor, experților și specialiștilor, să formuleze cereri, să reclame probe, să dea instanței explicații orale și scrise, să expună argumente și considerente asupra problemelor care apar în dezbaterile judiciare, să înainteze obiecții împotriva demersurilor, argumentelor și considerentelor celorlalți participanți, să atace actele judiciare și să-și exercite toate drepturile procedurale acordate de legislația procedurală civilă.

Articolul 443 din Codul de procedură civilă, statuează că, până la pronunțarea deciziei, recurentul are dreptul să își retragă recursul printr-o cerere scrisă. Cererea de retragere a recursului se depune în instanța care a fost investită cu judecarea recursului.

Astfel, normele de drept procedural conferă părților posibilitatea de a dispune liber de drepturile și mijloacele procedurale, inclusiv de a retrage cererile depuse.

La caz, Colegiul menționează că atât recurentul AO „Asociația Națională Copyright” reprezentat de directorul Oleg Gutium, cât și recurentul ÎM „Moldcell” SA reprezentat de administratorul Secen Mehmet Barkin, în condițiile în care normele citate le garantează disponibilitatea în drepturile și mijloacele procedurale, au făcut uz de acest drept procedural și, prin cererile depuse la 4 mai iunie 2020, au renunțat la recursurile declarate împotriva deciziei din 28 noiembrie 2019 a Curții de Apel Chișinău și au solicitat încetarea procedurii în instanța de recurs, din motiv că litigiul între părți a fost soluționat pe cale amiabilă, prin tranzacție de împăcare.

Cererile de retragere a recursurilor au fost depuse până la examinarea admisibilității lor.

Retragerea cererilor de recurs nu contravin legii și nu încalcă drepturile, libertățile și interesele legitime ale părților la proces, interesele societății sau ale statului.

Din aceste considerente, Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție, va admite cererile privind retragerea recursurilor depuse de AO „Asociația Națională Copyright” și ÎM „Moldcell” SA, cu încetarea procedurii în recurs împotriva deciziei din 28 noiembrie 2019 a Curții de Apel Chișinău, în cauza civilă intentată la cererea de chemare în judecată depusă de AO „Asociația Națională Copyright” împotriva ÎM „Moldcell” SA, intervenient

accesoriu AGEPI, cu privire la încasarea remunerației compensatorii, repararea prejudiciului moral și compensarea cheltuielilor de judecată.

În conformitate cu art. 269-270, art. 443 din Codul de procedură civilă, Colegiul civil comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție

d i s p u n e:

Se admite cererea privind retragerea cererii de recurs depusă de Întreprinderea Mixtă „Moldcell” Societate pe Acțiuni și cererea privind retragerea cererii de recurs depusă de Asociația Obștească „Asociația Națională Copyright”.

Se încetează procedura în recurs, intentată la cererile de recurs depuse de Întreprinderea Mixtă „Moldcell” Societate pe Acțiuni și Asociația Obștească „Asociația Națională Copyright”, împotriva deciziei din 28 noiembrie 2019 a Curții de Apel Chișinău, în cauza civilă intentată la cererea de chemare în judecată depusă de Asociația Obștească „Asociația Națională Copyright” împotriva Întreprinderii Mixte „Moldcell” Societate pe Acțiuni, intervenient accesoriu Agenția de Stat pentru Proprietate Intelectuală, cu privire la încasarea remunerației compensatorii, repararea prejudiciului moral și compensarea cheltuielilor de judecată.

Încheierea este irevocabilă.

Președintele ședinței, judecătorul

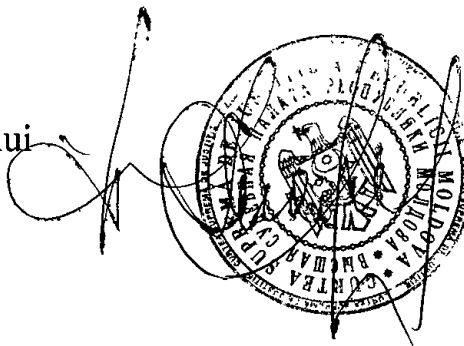
Dumitru Mardari

judecătorii

Nicolae Craiu

Iurie Bejenaru

Copia corespunde originalului



Dumitru Mardari